



June 1st, 2022

(version française ci-dessous)

Dear Parents,

In order to ensure the proper development and protection of your child while at ISB, please find below the **health documents that must be either mailed or emailed to the Health Office.**

- **New Students:** the ISB nurse should receive the documents **by August 1st.**
- **Returning Students:** the ISB nurse should receive the documents **by August 26th.**

All new students and all returning students entering Maternelle (TPS through Kindergarten), 1st, 4th, 7th and 10th grades are required to submit an updated history, physical and immunization record, including BMI and lead screen. The forms are available in the Parent Portal: [Massachusetts School Health Record](#), and [Certificate of Immunization](#). A scan of the documents or a copy of the *carnet de santé* should be sent to the Health Office.

In addition, please read and comply with the following:

- **All 7th grade students** are required to have a Tetanus Booster and one dose of Meningococcal vaccine.
- **All Upper School students** (Grades 9-12) are required to have two doses of Meningococcal vaccine.
- **All students** must adhere to the Hepatitis B (three doses) and Varicella Vaccines. Please find the [requirements specific to Massachusetts](#).
- As mentioned in the Terms and Conditions of the Enrollment Agreement, **all eligible students must receive the COVID-19 shots, including boosters**, before the first day of school for the school year 2022-23, or two weeks after they become eligible.

The School is committed to implementing health and safety precautions to mitigate the spread of COVID-19 in the school community, prioritizing the safety of its faculty and staff, students, and the whole community.

The administration of any medication in school must be coordinated through the school nurse with a physician's order.

Please note that any medical conditions or information, including allergies should be discussed with the nurse and entered into the **Parent Portal**. You do not need to include your health insurance information in the Parent Portal.

I look forward to supporting your child's academic needs by ensuring the health and well-being of every child attending the International School of Boston. **Please note that students will not be allowed to start school, if all documents have not been received by the Health Office before the first day of school.**

Sincerely,

Maeve G. Hermida, BSN, RN, mglynn@isbos.org



Le 1er juin 2022

Chers parents,

Cette lettre contient des informations importantes concernant les formulaires médicaux à fournir obligatoirement pour vos enfants. **Veillez compléter ces documents et les remettre à l'infirmière par courrier ou email.**

- **Nouveaux élèves:** les documents sont à envoyer **avant le 1er août.**
- **Élèves déjà inscrits:** les documents sont à envoyer **avant le 26 août.**

Tous les **nouveaux élèves** et tous les **élèves rentrant en Maternelle (Toute Petite à la Grande Section), CP, CM1, 5ème et 2nde** doivent:

- apporter la preuve d'une visite médicale récente (datée de l'année en cours), et du rappel des vaccins. Si le carnet de santé français porte mention d'une visite médicale récente, il pourra se substituer au formulaire.
- passer un test pour vérifier leur indice de masse corporelle: *Body Mass Index Screening (BMI)*.
- faire un dépistage de l'intoxication par le plomb (*lead screen*).

Vous trouverez dans le Portail des Parents les différents formulaires médicaux dont nous aurons besoin pour vos enfants ([Massachusetts School Health Record](#) et [Certificate of Immunization](#)).

De plus, veuillez lire et suivre les instructions suivantes:

- **Tous les élèves entrant en 5ème** doivent avoir eu un rappel contre le tétanos (Tdap) et une dose du vaccin contre le méningocoque (Meningococcal - MenACWY).
- **Tous les élèves de la 3ème à la Terminale** doivent avoir eu deux doses du vaccin contre le méningocoque (Meningococcal - MenACWY).
- **Tous les élèves** doivent avoir reçu les doses du vaccin contre l'hépatite B (trois doses) et contre la varicelle selon les exigences du département de la santé publique de l'État du Massachusetts ([Massachusetts School Immunization Requirements](#)).
- Comme indiqué dans le contrat d'inscription, **tous les élèves éligibles doivent être vaccinés contre la Covid-19, et avoir reçu les doses de rappel**, avant le 1er jour d'école de la rentrée scolaire 2022-23, ou deux semaines après être devenu éligible.

L'École a mis en place un plan de santé et de sécurité face à la crise du coronavirus, en donnant priorité à la sécurité de ses enseignants et son personnel, ses élèves et la communauté du LIB dans son ensemble.

Notez qu'aucun médicament ne sera administré sans une ordonnance du médecin traitant. Veuillez contacter l'infirmière de l'école si votre enfant doit prendre un médicament durant la journée.

Toutes les informations concernant les conditions médicales de votre enfant, ainsi que ses allergies, doivent être partagées avec l'infirmière et rentrées dans le **Portail des Parents**. Vous n'avez pas besoin d'inclure les informations concernant votre assurance santé.

La santé et le bien-être de votre enfant font partie intégrante de son épanouissement scolaire au Lycée International de Boston. **Veillez noter que les élèves ne pourront aller en classe si tous les documents n'ont pas été remis avant la rentrée.**

Cordialement,

Maeve G. Hermida, BSN, RN, mglynn@isbos.org